



Digitally signed by Barbăneagră Alexandra
Date: 2023.05.05 08:51:12 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



europass

Curriculum vitae

Informații personale

Nume / Prenume

Adresă(e)

Telefon(oane)

E-mail(uri)

Naționalitate(-tăți)

Data nașterii

Locul de muncă vizat / Domeniul ocupațional

Experiența profesională

Perioada

Funcția sau postul ocupat

Numele și adresa angajatorului

Educație și formare

Perioada

Calificarea / diploma obținută

Tema cercetării:

Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare

Perioada

Calificarea / diploma obținută

Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare

Perioada

Calificarea / diploma obținută

Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare

Proiecte

CELPAN-PATIC NATALIA

Or. Chișinău, str. Miron Costin 14; Website: www.upsc.md;

Facebook: <https://www.facebook.com/nathalie.celpanpatic>

Mobil: (+373) 068989775 ; Fix: (+373) 022-490640

naticelpan2016@gmail.com; celpan.patic.natalia@upsc.md

R. Moldova

18.03.1980

Universitatea Pedagogică de Stat „Ion Creangă” din Chișinău

Profesor de limba și literatura franceză, Responsabil de Proiecte francofone,

2002-prezent (2024)

Lector (asistent) universitar (limba franceză, literatură franceză, romanistică, lingvistică, lexicologie, filozofia limbajului, tipologia comparată a limbilor), Catedra de Filologie Romanică, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine.

Responsabilă de Proiecte francofone, Centrul de Reușită Universitară și Centrul de Angajabilitate Francofon Secția Relații Internaționale și Managementul Proiectelor

Universitatea Pedagogică de Stat „Ion Creangă”, or. Chișinău, str. Ion Creangă 1

2008-2011 **Studii de doctorat**, specializarea Lingvistică generală (contrastivă) 10.02.12.

--- (în curs de realizare)

Studiu contrastiv-tipologic al structurilor cu verbele mișcării în limbile română, franceză și rusă

Universitatea de Stat din Moldova

2002-2003

Magistru în Filologie, specializarea Limba și literatura franceză

Natura morfo-sintactică a infinitivului în limbile franceză și română

Universitatea Pedagogică de Stat „Ion Creangă”

1998-2002

Licențiat în Filologie, specializarea limba și literatura franceză

Infinitivul auto-prosopic și etero-prosopic în limbile franceză și română

Universitatea Pedagogică de Stat „Ion Creangă”

1. *Master conjoint de formation initiale des enseignants en DNL* 2012-2013, **membreu**
2. *Renforcement de la francophonie scientifique et culturelle en contexte universitaire et pré-universitaire* 2021-2022, **coordonator de proiect**
3. *Mise en place du Centre d'employabilité francophone (CEF) - République de Moldova* à l'Université Pédagogique d'État "Ion Creanga" de Chisinau, 2022-prezent, **responsabil CEF**

Formări profesionale	2011-2024
Nr	71 de formări , lista se anexează 2011-2024 (vezi Anexa 2)
Instituție	AUF (Antenne de Chisinau/BN AUF-Moldova), CAVILAM Vichy, BELC Nantes, Maison des Savoirs (Chisinau), UPSC (Chisinau), UTM (Chisinau), Francophonie (Nice, Franța), APFM.
Ateliere	<i>TV5 Monde, TBI, Moodle, Évaluation, Pédagogie de l'erreur, Chanson en classe de FLE, Conception d'un cours en ligne, Publication scientifique en ligne, Interaction et médiation (CECRL Volume complémentaire), Intelligence artificielle etc.</i> (vezi Anexa 2).
Formator de formatori	Universitatea Pedagogică de Stat „Ion Creangă” 7 formări: Didactica limbii franceze, 2 formări pentru studenți, 1 intervenție la o conferință națională de formare pe branding HR, Digital Park
Perioada	Formator în cadrul programului de Formare continuă la UPSC 2014-2016 / 2020-prezent 2024
Ateliere	<i>Pédagogie de l'erreur, Apprendre à apprendre, / Le théâtre en classe de langue, Enseignement d'une grammaire fonctionnelle par l'écriture créative, L'évaluation – un levier de la réussite, Enseignement de la grammaire en classe hétérogène.</i>
Publicații științifice	
Publicații didactice	43 lucrări științifice , dintre care 36 de publicații (lista se anexează) 2011-2024 (vezi Anexa 1) 4 publicații științifico-didactice: 3 suporturi de curs, 1 manual școlar 1. <i>Histoire des langues romanes : Support de cours : Théorie et pratique / Natalia Celpan-Patic ; Univ. Péd. d'État "Ion Creangă", Fac. de Langues et Littératures Étrangères, Dep. de Langues et Littératures Romanes. - Chișinău : S. n., 2018 (Tipogr. UPS "Ion Creangă"). - 69 p. - 100 ex. ISBN 978-9975-46-362-1. 811.13'0(075.8) C 34.</i> 2. <i>Cours de littérature française : Illuminisme : Visions théoriques et pratiques / Natalia Celpan-Patic ; Univ. Péd. d'État "Ion Creangă", Fac. de Langues et Littératures Étrangères, Dep. de Langues et Littératures Romanes. - Chișinău : S. n., 2018 (Tipogr. UPS "Ion Creangă"). - 106 p. - 100 ex. ISBN 978-9975-46-364-5. 821.133.1.09 (075.8) C 34.</i> 3. <i>Typologie comparée des langues romanes : parties de discours. Theorie et pratique. / Natalia Celpan-Patic, Donoagă Diana; Univ. Péd. d'État "Ion Creangă", Fac. de Langues et Littératures Étrangères, Dep. de Langues et Littératures Romanes. - Chișinău : S. n., 2022 (Tipogr. UPS "Ion Creangă"). -115 p. : tab. Referințe bibliogr. la sfârșitul temelor. - 100 ex. ISBN 978-9975-46-616-5. 811.13 (075.8) C 34</i> 4. Manual național (școlar) , coautor Ciobanu, Z., Iurin, I., Celpan-Patic, N., Ranga, L. <i>Manuel de langue française B1.2, 11^e classe.</i> Chișinău: Prut, 2021. 164 p. ISBN 978-9975-54-541-9. 811.133.1 (075.3) M30
Premii, distincții	Pemiul III MT 180 secondes AUF 2023, Diplomă de apreciere și mulțumire din partea BN AUF-Moldova pentru promovarea valorilor Francofoniei și implicarea considerabilă în dezvoltarea Francofoniei științifice în Republica Moldova, 2022 Diplomă de Excelență pentru activitatea prodigioasă în predarea limbii franceze și promovarea valorilor francofone în RM. Ambasada Franței. 24.11.2022
Domenii de interes științific	Lingvistică generală, lingvistică contrastivă, semantică, semiotică, didactica limbilor, gramatică, literatură franceză, literatură comparată, didactica literaturii, didactica gramaticii
Aptitudini și competențe personale	Limba română
Limba(i) maternă(e)	
Limba(i) străină(e) cunoscută(e)	
Autoevaluare	
Nivel european (*)	
Franceză	
Rusă	

Înțelegere		Vorbire		Scriere
Ascultare	Citare	Participare la conversație	Discurs oral	Exprimare scrisă
C2	C2	C1	C2	C2
C2	C2	B2	B2	C1

Engleză	A2	A2	A1	A1	A1
Spaniolă	A2	B1	A1	A1	A1

(*) [Nivelul Cadrului European Comun de Referință Pentru Limbi Străine](#)

Abilități capacități organizatorice, capacități oratorice, lucru științific, creativă, responsabilă, comunicabilă, perseverență, serioasă, perfecționistă, activă

Competențe și aptitudini digitale Competențe de bază în informatică: Word, Power Point, Internet Explorer, Adobe Reader, Prolog, Moodle, Publicarea articolelor științifice on-line, Zoom, Google Meet, Google Classroom, Google Docs, Google Forms, IA.

Anexe

Publicații metodico-didactice

Suporturi de curs:

1. *Histoire des langues romanes* : Support de cours : Théorie et pratique / Natalia Celpan-Patic ; Univ. Péd. d'État "Ion Creangă", Fac. de Langues et Littératures Étrangères, Dep. de Langues et Littératures Romanes. – Chișinău : S. n., 2018 (Tipogr. UPS "Ion Creangă"). – 69 p. : tab. Referințe bibliogr. la sfârșitul temelor. – 100 ex. ISBN 978-9975-46-362-1.
2. *Cours de littérature française : Illuminisme : Visions théoriques et pratiques* / Natalia Celpan-Patic ; Univ. Péd. d'État "Ion Creangă", Fac. de Langues et Littératures Étrangères, Dep. de Langues et Littératures Romanes. – Chișinău : S. n., 2018 (Tipogr. UPS "Ion Creangă"). – 106 p. : fig., tab. Referințe bibliogr. la sfârșitul temelor. – 100 ex. ISBN 978-9975-46-364-5.
3. *Typologie comparée des langues romanes : parties de discours. Theorie et pratique.* / Natalia Celpan-Patic, Donoagă Diana; Univ. Péd. d'État "Ion Creangă", Fac. de Langues et Littératures Étrangères, Dep. de Langues et Littératures Romanes. – Chișinău : S. n., 2022 (Tipogr. UPS "Ion Creangă"). – 115 p. : tab. Referințe bibliogr. la sfârșitul temelor. – 100 ex. ISBN 978-9975-46-616-5.

Manual școlar național:

4. Z. Ciobanu, I. Iurin, N. Celpan-Patic, L. Ranga. *Manuel de langue française B1.2, 11e classe*. Chișinău: Prut, 2021. 164 p. ISBN 978-9975-54-541-9. 811.133.1 (075.3) M30

Publicații științifice:

2024

1. CELPAN-PATIC, Natalia. « L'utilisation de la méthode contrastive en classe de FLE hétérogène (le cas des structures verbales) ». In: *Science and education: new approaches and perspectives*, Ed. 26, 21-22 martie 2024. Chișinău: CEP UPSC, 2024, Seria 26, Vol.3, pp. 378-387. ISBN 978-9975-46-946-3.

În curs de publicare:

2. CELPAN-PATIC, Natalia. « Étude contrastive des structures figuratives avec les verbes de mouvement », în cadrul Conferinței Internaționale *Abordarea predării integrate a conținuturilor lingvistice și nonlingvistice în formarea profesorilor*, organizată de Catedra Filologie Romanică și Germanică de la Facultatea Limbi și Literaturi Străine, 26 noiembrie 2024, Chișinău : UPSC.

2023

3. L'enseignement d'une grammaire fonctionnelle par l'écriture créative (en contexte de formation continue des enseignants de fle). In *Probleme actuale ale lingvisticii și didacticii limbilor străine* : Materialele conferinței științifice naționale cu participare internațională, Ediția a 3-a, 25 noiembrie 2022 / coordonare științifică: Golubovschi Oxana ; colegiul de redacție: Burea Svetlana [et al.]. – Chișinău : S. n., 2023 (CEP UPSC). Pp. 16-24. ISBN 978-9975-46-739-1.
4. „Les verbes de mouvement et leurs structures (étude contrastive)”. In: *Multilingvism*,

- interculturalitate și paradigme didactice în predarea limbilor străine*. Conferință științifică națională cu participare internațională, 30 noiembrie 2021 : Rezumatele comunicărilor / comitetul organizatoric: Melniciuc Radu (coordonator) [et al.]. – Chișinău : CEP UPSC, 2023. Pp. 30-37. ISBN 978-9975-46-689-9.
5. „L’enseignement du FLE par les activités théâtrales”. In: *Multilingvism, interculturalitate și paradigme didactice în predarea limbilor străine*. Conferință științifică națională cu participare internațională, 30 noiembrie 2021 : Rezumatele comunicărilor / comitetul organizatoric: Melniciuc Radu (coordonator) [et al.]. – Chișinău : CEP UPSC, 2023. Pp. 90-97. ISBN 978-9975-46-689-9.
 6. În curs de apariție. „La traduction pédagogique en classe de grammaire comme outil de remédiation”. Conferința Științifică Internațională „Știință și educație: noi abordări și perspective”, 24-25 martie 2023. Chișinău UPSC, 2023.
 7. Comunicare științifică. „Unele particularități semantice ale verbelor de deplasare: abordare didactică și contrastivă”. In: *Probleme ale lingvisticii și didacticii limbilor străine: tradiții și inovații*. Conferință științifică națională cu participare internațională, 03 mai 2023.

2022

8. Comunicare științifică: „Relevanța utilizării resurselor digitale colaborative în predarea contrastivă a limbilor studenților – viitori pedagogi”. Simpozion internațional *Resurse digitale în transferul limbii române ca limbă străină. Predarea limbajelor de specialitate – repere teoretice și studii de caz/* QUILL, 18.02.2022, Universitatea Alexandru Ioan Cuza” din Iași.
9. „Structuri tranzitive cu verbele de deplasare (studiu contrastiv)”. In: *Rigoare exegetică și vocație pedagogică. In memoriam Elena Țau*. Materiale ale conferinței științifice naționale din 17 martie 2022. Chișinău: USM, 2022. Pp 95-104. ISBN 978-9975-62-481-7.
10. « L’enseignement des verbes de mouvement en approche contrastive ». In *Probleme ale științelor socioumanistice și ale modernizării învățământului*. Materialele conferinței științifice naționale cu participare internațională, 25 martie, 2022, Seria XXIV, Volumul III. Chișinău: UPSC, 2022. Pp. 175-182. ISBN 978-9975-46-654-7.
11. „Statutul tipologic al limbilor (română, franceză, rusă) din perspectiva structurilor cu verbele mișcării”. In *Dimensiuni onto-lingvistice și curriculare ale evoluției limbii franceze contemporane*. In onorem Ion GUȚU, cu ocazia aniversării a 60-a de la naștere. Chișinău: USM, 2022. Pp. 135-143. ISBN 978-9975-159-72-2.

2021

12. „Les interférences morphosyntaxiques: le cas des verbes de mouvement”. În/ *Probleme ale științelor socio-umanistice și modernizării învățământului*. Materialele conferinței științifice naționale cu participare internațională, seria XXIII, vol. II, Chișinău: UPSC, 2021. Pp. 204-210. ISBN 978-9975-46-561-8.

2020

13. „Interferența lingvistică în glotodidactică: cauze și condiții”. În / *Probleme actuale ale lingvisticii și didacticii limbilor străine*. Conferința științifică internațională, 26 noiembrie 2019. Chișinău: UPSC, 2020. Pp. 261-266. ISBN 978-9975-3408-5-4.
14. ” De la competență spre performanță: abordare interdisciplinară”, În *Probleme ale*

științelor socioumanistice și modernizării învățământului. Materialele Conferinței științifice internaționale aniversară „80 de ani ai Universității Pedagogice de Stat „Ion Creangă” din Chișinău 8-9 octombrie 2020, Vol. 4. Pp. 20-25. ISBN 978-9975-46-453-

2016

15. *Metoda contrastivă și traducerea în glotodidactică*. In: „Intertext”, Nr.1/2 (37/38) anul 10, ULIM : 2016. Pp. 86-93. ISSN 1857-3711, e-ISSN 2345-1750.
16. *Particularités sémantico-syntaxiques des constructions infinitives avec les verbes de mouvement (étude contrastive)*. In: „Intertext”, Nr.3/4 (39/40) anul 10, ULIM : 2016. Pp. 90-95. ISSN 1857-3711, e-ISSN 2345-1750.
17. *Le rôle de la dissertation littéraire dans le développement de l'écrit universitaire*. În: „Probleme ale Științelor Socioumanistice și modernizării învățământului”. Materialele Conferinței Științifice anuale a profesorilor și cercetătorilor UPS „Ion Creangă”. Seria 18, [în 3 vol.]/coord.șt.: Racu Igor; col. red.: Perjan Carolina [et al.]- , Chișinău: s.n. 2016 (Tipografia UPS „Ion Creangă”). Vol. 3.-2016. Pp. 59-64. ISBN 978-9975-46-295-2.
18. Comunicare științifică: *De la competență spre performanță: abordare interdisciplinară*. In: Conferința Științifică cu participare internațională: „Predarea/Învățarea pe competențe –componentă esențială a reformei sistemului educativ”, UPSC, 20 noiembrie, 2016.

2015

19. *Analiza contrastivă versus analiza erorilor*. In : „Probleme ale științelor socioumanistice și modernizării învățământului” : 75 de ani de la fondare : Materialele conferinței științifice anuale a profesorilor și cercetătorilor UPS “I. Creangă” [în 2 vol.]/coord.șt.: Racu Igor; col. red.: Perjan Carolina [et al.]- Ch.: S.n., 2015 (Tipogr. UPS “I. Creangă”). Vol.2.-2015. Pp.114-119. ISBN 978-9975-46-240-2
20. *Probleme de gramaticalizare a unor verbe de mișcare (studiu contrastiv)*. In: “Probleme actuale de lingvistică”, Materialele simpozionului științific cu participare internațională, In memoriam Acad. Nicolae Corlăteanu, 100 ani de la naștere. Chișinău:USM, 2015. Pp 131-137. ISBN 978-9975-71-662-8.
21. *Rolul metodei contrastive în glotodidactica modernă*. In “Integrare prin cercetare și inovare”, Conferința științifică națională cu participare internațională. Chișinău:USM, 2015. Pp. 85-87. ISBN 978-9975-71-702-1.
22. *L'interprétation des relations spatiales entre les verbes de déplacement et leurs prépositions : une perspective interculturelle*. In « L'interculturalité et l'herméneutique à travers la linguistique, la littérature, la traduction et la communication ». La Francopolyphonie Nr.10, vol. 2. Chișinău: ULIM, 2015. p.284-293. ISSN 1857-1883.
23. „Unele aspecte ale structurilor cauzative cu verbele movendi”. In: *Particularitățile Lingvistice și Funcționale ale Lexicului și Metodologia Predării Diferențiate a Limbilor Străine*. Actele Conferinței științifice Internaționale. Chișinău: UPS „Ion Creangă”, 2015, pp. 161-169. ISBN 978-9975-46-783-9.
24. *Particularități aspectuale ale verbelor de mișcare (studiu contrastiv)*. In : Probleme actuale ale lingvisticii și glotodidacticii. Conferința Științifică cu Participare Internațională. Chișinău : UPSC [Tipogr. ”Garamont-Studio”], 2015, Pp. 128-135. ISBN 978-9975-115-59-9

2014

25. *Analyse sémantico-pragmatique des verbes fréquents de mouvement en français et*

en roumain. In: *La francopolyphonie: „L’Interculturalité et la pragmatique à travers la linguistique, la littérature, la traduction et la communication”*, ediția a IX., vol. 1, Chișinău: ULIM, 2014. Pp. 270 – 276. ISBN 1857-1883.

26. *Rolul lingvisticii contrastive în didactica limbilor și literaturilor străine*. În: „Probleme ale științelor socioumanistice și modernizării învățământului”. Conf. Șt. Anuală a profesorilor și cercetătorilor UPS “I. Creangă”: [în 2 vol.]/coord.șt.: Racu Igor; col. red.: Perjan Carolina [et al.]. - Ch.: S.n., 2014 (Tipogr. UPS “I. Creangă”). Vol.2.- 2014. pp. 247-253. ISBN 978-9975-46-199-3.
27. *Unele structuri cu verbele movendi prepoziționale pe material francez și românesc*. In: „Probleme actuale de lingvistică română”, In honorem professoris octogenario Anatol Ciobanu, Chișinău: USM, 2014. Pp. 210-218. ISBN:978-9975-71-518-8.
28. *Despre gramaticalizarea semiauxiliarelor de mișcare (studiu contrastiv)*. In: „Probleme de didactică și gramatică ale limbilor moderne”, Actele Conferinței internaționale in memoriam Eugenia Pavel, Chișinău: USM, 2014. Pp. 80-83. ISBN: 978-9975-71-501-0.

2013

29. *Considérations sur la méthode contrastive en linguistique*. In: “Probleme ale științelor socioumane și modernizării învățământului”, Conf. De totalizare a muncii șt. Și șt.-didactice a corpului profesoral-didactic pentru anul 2012. [în 3 vol.]/coord.șt.: Racu Igor; col. red.: Perjan Carolina [et al.]. - Ch.: S.n., 2013 (Tipogr. UPS “I. Creangă”). pp. 243-248. ISBN-978-9975-46-147-4.

2012

30. *TIC et approche cognitive de la grammaire: pour passer du discours aux moyens*. In: *L’essor des TIC : changement du paradigme de l’enseignement-apprentissage des langues étrangères*”, Les actes de la Conference Internationale. Chișinău: UPSC, 2012. Pp. 235-240. ISBN 978-9975-4379-4-3.
31. *L’ (in)transitivité des verbes de mouvement entre la tradition grammaticale et l’interculturalité (étude contrastive)*. In: „Francopolyphonie : L’interculturalité à travers la linguistique, la littérature et la traduction”, Nr.7, vol.1. Chișinău : ULIM, 2012. Pp. 295-300. ISSN 1857-1883.
32. *Considerations sur l’analyse contrastive de certains verbes de mouvement (sur le materiel roumain-français)*. In: „Normă–Sistem-Uz: Codimensionare actuală”, Colocviul internațional de științe ale limbajului „Eugeniu Coșeriu” (Chișinău-Suceava-Cernăuți) ediția a XI-a Chișinău, 12-14 mai 2011, vol. I. Chișinău: USM, 2012. pp. 405-410. ISBN 978-9975-71-217-0.
33. *Particularités sémantico-fonctionnelles des verbes „de manière” de mouvement (en français et en roumain)*. In: „Conexions et perspectives en philologie contemporaine”, Actes du Colloque scientifique avec participation internationale organise a l’occasion du 70-ieme anniversaire de Victor Banaru, 28 octobre 2011. Tome 3. Chișinău: USM, 2012. pp. 122-127. ISBN 978-9975-71-227-9.
34. *Structures avec les verbes de mouvement chez J.M.G. Le Clézio / In Optimizarea procesului de predare a limbilor străine în contextul metodologiilor clasice și moderne*, Chișinău: UPSC, 2012.

2011

35. *Sur la corrélation entre les notions de mouvement et de déplacement*. In: *Intertext*, Nr.3/4, Chișinău: ULIM, 2011. Pp. 158-161. ISSN 1857-3711.

36. *Capacités distributionnelles des structures avec les verbes de mouvement (en roumain et en français)*. In: „Creșterea impactului cercetării și dezvoltării capacității de inovare”, Conferința științifică cu participare internațională consacrată aniversării a 65-a a USM, Chișinău : USM, 2011. Pp. 296-298. ISBN 978-9975-71-136-4.
37. *Analyse sémantico-syntaxique des verbes du mouvement en français et en roumain*. In: „Lingvistica între cercetare și aplicare”, Actele colocviului internațional cu prilejul aniversării a 45-a de la fondarea Catedrei de Filologie Franceză « Grigore Cincilei » a USM, vol. 2, din 8 octombrie 2010. Chișinău: USM, 2011. pp. 286-291. ISBN 978-9975-71-129-6.

2010

38. *Analiza semantico-sintactică a unor verbe de mișcare (pe material român-francez)*”. In: „Dezvoltarea cercetării științifice, promovarea și cultivarea creativității și a inovării în procesul instruirii academice”, Conferința științifică dedicată aniversării a 64-a de la fondarea Universității de Stat din Moldova, 5 mai, 2010. Chișinău: USM, 2010. Pp. 250-251. ISBN 978-9975-71-020-6.
39. *Quelques expressions phraséologiques avec les verbes de mouvement (étude comparée)*. In: „Probleme actuale ale științelor umanistice”, Analele științifice ale doctoranzilor și competitorilor a UPS ”Ion Creangă”, Ediție Jubiliară, vol. IX, Chișinău: UPSC, 2010. Pp. 232-238.
40. *Les verbes de mouvement en roumain et en français classification sémantico-aspectuelle*. In: „Intertext”, Nr.3/4, Chișinău: ULIM, 2010. pp. 100-107. ISSN 1857-3711.

2009

41. *Certains verbes de mouvement dans leurs constructions syntaxiques en français et en roumain*. In: „Probleme ale științelor socioumane și modernizării învățământului”. UPSC, vol. II, Chișinău: UPSC, 2009. Pp. 355-362.
42. *Considerații privind infinitivul după unele „verba movendi” (pe material francez - român)*. In: „Cercetare și inovare – perspective de evoluție și integrare europeană”, Conferința științifică a masteranzilor și doctoranzilor, Chișinău: USM, 2009. Pp. 85-86. ISBN 978-9975-70-865-4.

2008

43. *Le statut linguistique de l’infinitif autoprosopique et hétéroprosopique et leurs substituts en français et en roumain*. In: „Francopolyphonie”, Les valeurs de la francophonie, Chișinău: ULIM, 2008. Pp. 290-302. ISBN 978-9975-920-61-2.

Anexa 2. Lista formărilor profesionale lect. asist. univ. Natalia Celpan-Patic

Formator de formatori:

- 1. Les pratiques théâtrales en classe de langue*
Formation continue des professeurs de FLE du pré-universitaire
2020-présent 2024
- 2. Enseignement de la grammaire fonctionnelle en classe hétérogène.*
Formation continue des professeurs de FLE du pré-universitaire
2023-présent 2024
- 3. Enseigner le français autrement : Défis et perspectives*
Întrunirea Metodică Republicană a cadrelor didactice din colegiile de medicină cu genericul
„Provocări și perspective în predarea disciplinelor de la Aria Limbi și comunicare”
Centrul de excelență în medicină și farmacie „Raisa Pacalo”
07.11.2024
- 4. Enseignement d'une grammaire fonctionnelle par l'écriture créative*
Formation continue des professeurs de FLE du pré-universitaire
2021- 2023
- 5. L'évaluation – un levier de la réussite*
Dissémination nationale de la formation Francophonie
Dissémination en formation continue des professeurs de FLE du pré-universitaire
2022-2023
- 6. Prise de parole en public*
Formation pour les étudiants de l'UTM, avril 2024
- 7. Branding CEF UPSC*
Speaker în cadrul Pria Employer Branding & HR Conference Moldova 2023, 16 mai
2023, organizator Priaevents, Digital Park
- 8. Améliorer ses écrits professionnels*
Formator în cadrul atelierului organizat de SRIMP UPSC, 20.12.22.
- 9. Apprendre à apprendre*
20 janvier 2016, UPS “Ion Creangă”,
Bénéficiaires: professeurs du Departement de Philologie Romane
- 10. Evaluation et pédagogie de l'erreur*
26 mars 2016, UPS „Ion Creangă”, la Journée des portes ouvertes. Bénéficiaires:
professeurs du secondaire.

Formări profesionale

2024

1. Formare AUF online, MOOC, 20 februarie-30 iunie, 120h
2. Formare UPSC proiect, Conceptul universitar de inter/-transdisciplinaritate în programele de studii superioare din domeniul Științe ale Educației, (F. Frumos), 2 cr, septembrie 2024.
3. Formare UPSC proiect Aplicarea strategiilor pedagogice interactive și inovative de învățare (M. Bocoș), 2 cr, martie-aprilie 2024

4. Formare UPSC proiect Aplicarea cercetării problematizate în predare, (D. Baltag), 2 cr. Aprilie 2024
5. Atelier en ligne Enseigner le français aux 4-5 ans : Mini Passe-Passe le 22 mai 2024 Hatier International, 1h
6. 24.04.2024 (Re)motiver les apprenants et les enseignants grâce à l’apport des intelligences multiples. Intervenantes : Geneviève Geron et Isabelle Delnooz, 2h
7. L’Intégration de l’intelligence artificielle dans l’enseignement-apprentissage du FLE, APFM, 21.11.2024, 2h
8. Francophonia Découvrir le 9e art, les BD, 3.10.2024, R. Thurner-Puschnik, 1h
9. Francophonia Chat GPT, quel intérêt pédagogique, 22.01.2024, M. Lomidze, 1h
10. Instrumentele laboratorului lingvistic Nibelung, 11.12.2024, L. Calalb, 4h

2023

11. Formare TIC, *Gestionarea conținuturilor pedagogice și a grupului de studenți cu ajutorul platformei Classroom*, 1 martie 2023, formator Albu-Oprea Mariana
12. Trainingul: *Sporirea culturii calității instituționale*. 8 ore/ Data 6-8 februarie, 2023. UPSC. Raportor Cepraga Lucia.
13. Atelier CEF UPSC: *Développement des compétences numériques EXCEL*, formator Mariana Albu-Oprea, 06.04.2023
14. Atelier CEF UPSC: *Développer son intelligence émotionnelle*, formator Larisa Chirev, 02.05.2023
15. Formare CEF UPSC: *Education financière*, formatoare Greta Hîncu și Tatiana Gaugaș, Fundația OK, 03-04 mai 2023
16. Atelier CEF UPSC: *Gestion du temps*, formator Greta Hîncu, 18.05.2023
17. Formare CEF UPSC: *Initiation à l’entrepreneuriat et conception d’un plan d’affaires*, formator Jean-Claude Million, Franța, 22 și 25 mai 2023
18. Formare CEF UPSC: *Comment créer une formation à distance*, Formatore Mara Manea, România, 19-20 iunie 2023
19. Formare AUF “Management des projets – élaboration de propositions de projets”, formator Delia Gligor, România, 24-25 martie 2023
20. Formare AUF « Enseigner la langue française et la Francophonie avec TV5MONDE », formator Claudia Vișan, 31 martie 2023

2022

21. Francophonia, Nice, France:
 - Module 1 *Le sous-titrage en classe de FLE* (Albertus BARKHUIZEN, Afrique du Sud)
 - Module 2 *L’évaluation, un levier pour la réussite* (Leïla IBNOU-ZEKRI OULD ALI, Suisse)
 - Module 3 *Comment faire entrer les arts en classe de FLE* (Renata KLIMEK-KOWALSKA, Pologne)
 - Module 4 *Travailler les documents authentiques en classe de FLE* (Ornella MUSELLA, Italia)
22. Atelier Appui à la transformation numérique des études de doctorat et de post doctorat de l’UTM, 27-30 juin 2022, Mathilde Bugnon-Henriet
23. *Le développement des compétences linguistiques à travers les activités théâtrales*, 20 avril 2022, Thais Thiburs, UPSC.

24. « *Évaluer les apprentissages des étudiants à distance* » (15 h au total), formation en ligne, 11-15 avril 2022, Miranda Lomidze, maître de conférences, Universités de Francophonie Nice, France, dans le cadre du projet « Renforcement de la francophonie scientifique et culturelle en contexte universitaire et pré-universitaire », UPS „Ion Creangă”
25. *Les podcasts en classe de FLE*, Webinaire Online, 21 janvier 2022, IF profs, Institut français de Paris.
26. « *La classe inversée* », Online, 14 mai 2022, le Centre de Formation Continue de l'Université Pédagogique d'Etat « Ion Creanga » de Chisinau, Moldavie, Formatrice : Mme Erica Nagacevski Josan, Université de Málaga, Espagne.
27. Participated in the 3rd COMPASS Country Workshop, organized within the ERASMUS+ project, COMPASS, May 3-5, 2022 (hybrid).
28. Formare continuă pentru profesorii de limbă franceză organizată de BN AUF-Moldova *Favoriser la prise de parole et multiplier les interactions orales en classe de FLE*, 05.11.2022
29. Formare organizată de BN AUF-Moldova *Projet professionnel et la communication vers l'entreprise*, 28.11.2022, formator Pascal Dupeux, Franta.
30. Formare CEF *Communication interpersonnelle*, formator Genevieve Smal, Belgia, 07- 08 decembrie 2022
31. Seminar Național *Manifest pentru o Diplomație Științifică Francofonă*, AUF, Ministerul Educației și Cercetării al Republicii Moldova, 26 octombrie 2022
32. Formare AUF *Favoriser la prise de parole et multiplier les interactions orales en classe de FLE*, formator Halyna Kutasevych, Franta, 05 noiembrie 2023

2021

33. « *Concevoir et animer un cours universitaire à distance* » (15 h au total), formation en ligne, 20-24 décembre 2021, Halyna Kutasevych , maître de conférences, Université « Yuriy Fedkovych » de Tchernivtsi, Ukraine, dans le cadre du projet « Renforcement de la francophonie scientifique et culturelle en contexte universitaire et pré- universitaire », UPS „Ion Creangă”
34. *L'enseignement supérieur et la recherche face au défi du distanciel: état des lieux et perspectives*, Webinaire Online, 19-20 mai 2021, Halyna Kutasevych, AUF, Institutul de Filologie Română Chișinău.
35. *Pertinence et utilisation de la BD en classe de FLE*, Webinaire Online, 19 mai 2021, Bianca Ciocou, Adelina Gabriela, Institut français de Roumanie
36. *La ludification des cours de FLE*, Webinaire Online ; 11 mai 2021, Laurence Schmoll, AUF, Lectorats de français de Sibiu et Oradea
37. *Retour sur l'enseignement comodal : trucs et astuces pour animer sa classe*, Webinaire Online, 27 mai 2021, IF profs, Institut français de Paris.
38. *Une production écrite motivante et efficace*, Webinaire Online, 26.07.2021, Dorota Padzik, Les Zexperts FLE.
39. *Faire parler même ces apprenants qui n'aiment pas parler*, Webinaire Online, 16.06.2021, Dorota Padzik, Les Zexperts FLE.
40. *Alterner le manuel avec d'autres ressources - recette d'une leçon réussie*, Webinaire Online, 11.08.2021, Dorota Padzik, Les Zexperts FLE.
41. *Au secours, j'ai cours dans une heure !*, Webinaire Online, 07.07.2021, Dorota Padzik, Les Zexperts FLE.

42. *Approches de la chanson française et francophone en classe de français*, Webinaire Online, 17 juin 2021, IF profs, Institut français de Paris.

2020

43. *Animer des classes virtuelles, perfectionnement*. Online, 7-11 decembrie, CAVILAM Vichy, Formateur : E. Zimmer.
44. *Développer les compétences de communication: interaction et médiation*. Online, 14- 18 decembrie, CAVILAM Vichy, Formatrice : Rose-Marie Chaves.
45. *G Suite for education* 27,28,29 august 2020, UPSC. Formateur: Alexandru Leahu.

2019

46. *Enseigner comment les gens apprennent*. AUF, Chişinău, 11 octombrie 2019. Formator: Olimpia Meşa.

2016

47. *Elaborarea curricula universitare* 13, 20, 27 ianuarie 2016, UPS „ Ion Creangă”. Formator: Cartaleanu Tatiana.
48. *Comunicarea eficientă* 23 ianuarie 2016, UPS „ Ion Creangă”. Formator: Pospai Aurelia.
49. *Optimizarea strategiilor didactice de predare/învăţare la treapta universitară de învăţămînt*.4, 18, 25 februarie 2016, UPS „ Ion Creangă”. Formator: Cosovan Olga.
50. *Enseigner la Francophonie en classe de FLE*. Chişinău, 01-02 martie 2016, AUF. Formator: Fatima Davin-Chnane.

2015

51. *L’Interculturel en classe de FLE*. AUF, 10-12 mars, 2015.
52. *Français sur objectifs universitaires*. Chişinău, 7-9 dec. 2015, AUF. Formator: Julie Stauber
53. *Le développement de la compétence d’apprendre à apprendre*. 22-23 decembrie 2015, CRU, UTM. Formator: Svetlana Şişcanu.
54. *Scenarizarea unităţilor de învăţare la tabla interactivă Smartboard* 7-28 Aprilie , 2015, UPS „ Ion Creangă”. Formator: Mariana Albu-Oprea
55. *Metodologia evaluării la treapta universitară de învăţămînt* 2, 9, 16 decembrie 2015, UPS „ Ion Creangă”. Formator: Ursu Ludmila.

2014

56. *Utilisation d’un Prezi collaboratif*. UPSC Ion Creanga, 17 février, 2014
57. *Transfer : Basar : Scénarisation hybride*. AUF, 17-19 juin, 2014.
58. *Evaluation et pédagogie de l’erreur*. AUF, 1-3 octobre, 2014.

2013

59. *Méthodologie de la recherche en DNL*.

UPSC Ion Creanga, 22-25 janvier, 2013

60. *Evaluation en DNL.*

AUF, 25-27 avril, 2013.

61. *Pratiques et usages des TIC dans les écoles secondaires de Moldavie.*

Maison des savoirs, 30 mai, 2013.

62. *Concevoir des tâches d'évaluation et évaluer des apprenants, niveaux A2-C1 du CECRL.*

AUF, 24-25 juin, 2013.

63. *Les métiers du français dans le monde.* BELC, Nantes, France, 1-2 juillet, 2013.

64. *Maîtrise des outils de recherche et d'accès à la documentation scientifique.*

AUF, 9-11 octobre, 2013.

2012

65. *Exploitation du tableau blanc interactif (TBI).*

AUF, 17-19 décembre, 2012.

66. *Apprendre et enseigner avec TV5MONDE.*

AUF, 5-7 novembre, 2012.

67. *Pratiques didactiques innovantes pour favoriser la transcription secondaire-universitaire des élèves de l'enseignement bilingue.* În cadrul seminarului național : *Projet classes bilingues de Moldova.*

AUF, Vila Verde, 26-29 juin, 2012.

2011

68. *Exploiter la chanson francophone récente en classe de français.* Maison des Savoirs, 1-2 avril 2011

69. *Conception, développement et utilisation d'un cours en ligne.*

Atelier 3.2 Transfert, AUF 23-26 août 2011

70. *Développement des technologies éducatives.*

Atelier : Formation de sensibilisation à la recherche documentaire : interrogation des bases de données, AUF 9-1 novembre 2011.

71. *Conception, création et gestion des systèmes d'information.*

Atelier 2.1 : Gestion de la rédaction et de la publication scientifique en ligne, AUF 20-22 décembre 2011.